



Programm

Donnerstag, 25. Oktober 2007

19.00 — Dom zu Königsberg

Begrüßung und Einführung

Prof. Dr. Irina Kusnezova
Russische Staatliche Immanuel
Kant Universität, Kaliningrad

Prof. Dr. Ulrich Kuder
Kunsthistorisches Institut der Universität Kiel

Dr. Volker Meyer-Guckel
Stifterverband der Deutschen Wissenschaft,
Berlin / Essen

Einführungsvortrag

Prof. Dr. Irina Kusnezova:
**Die neue Rolle der historischen
Denkmäler in Kaliningrad**



Freitag, 26. Oktober 2007

9.00 - 9.30

I. Odinzova, Direktorin des GUK,
Katedralnij sobor, Kaliningrad:
**Der Dom zu Königsberg und
die Geschichte seiner Fresken**

9.45 - 10.15

Prof. Dr. Ulrich Kuder, Kunsthistorisches
Institut der Universität Kiel:
**Die Bildtradition und -redaktion des
*Speculum Humanae Salvationis***

10.30 - 11.00 — Kaffee / Tee / Gebäck

11.00 - 11.30

Prof. Dr. Wladimir Czebot, Kunsthistorisches
Institut der Universität St. Petersburg:
**Europäische Heilsspiegel und russische
Heilsdarstellungen: eine vergleichende
Betrachtung**

11.45 - 12.15

Dr. Jerzy Domaslawski, Instytut Historii
Sztuki UAM, Poznan:
**Beispiele sakraler Wandmalerei im
historischen Ordensgebiet unter
besonderer Berücksichtigung von
Königsberg und Arnau**

13.00-14.00 — Mittagessen

14.00 - 14.30

Dr. Anjelika Vaskinewitch, Russische
Staatliche Immanuel Kant Universität,
Kaliningrad:
**Fürst der Welt und Frau Welt – zwei
Personifikationen der Verführung in der
mittelalterlichen Kunst und Literatur**

Freitag, 26. Oktober 2007

14.45 - 15.15

Dr. Hans-Walter Stork, Staats- und
Universitätsbibliothek Hamburg:
**Text und Bild in den illuminierten
Speculum Humanae Salvationis-
Handschriften des 14. Jahrhunderts**

15.30 - 16.00 – Kaffee / Tee / Gebäck

16.00 - 16.30

Dipl. Rest. Burkhard Kunkel, Kulturhistorisches
Museum der Hansestadt Stralsund:
**Erzählendes Bild – theologisches
Konzept: Drei Beispiele spätmittel-
alterlicher Tafelmalerei Pommerns**

16.45 - 17.15

PD Dr. Joachim Möller, M.A., Technische
Universität Berlin:
***Genius loci: Ikonographie der
Heilsspiegel und Illustrationen zu John
Miltons Paradise Lost***

17.30 - 18.15

Dipl. Rest. Jutta Kalff, Dipl. Rest. Silke
Heinemann, M.A., Hochschule für
Angewandte Wissenschaft und Kunst:
**Untersuchungsergebnisse zum Erhal-
tungsstand der Wandmalereien und Ar-
chitekturoberflächen im Innenraum der
St. Katharinenkirche in Arnau / Marjino**

18.30 - 19.30 — Abendessen

20.00 — Kulturveranstaltung



Sonnabend, 27.10.2007

9.00 - 13.00

OStR Audlind Vohland, Archivschule Marburg; Dr. Walter T. Rix, Kuratorium Arnau e.V.:

Exkursion nach Arnau / Marjino und Besuch des Herrenhauses Preußisch Arnau (Forschungsstand, Geschichte, Baugeschichte, Stilcharakteristika, Eichendorff, aktuelle Probleme)

13.00 - 14.00 — Mittagessen

14.00 - 14.30

Prof. Dr. Anna Bergmans, Universität Gent und Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Monumenten en Landschapen Vlaams-Brabant:
Mittelalterliche sakrale Wandmalerei in Flandern: Geschichte und Aktualität

14.45 - 15.15

PD Dr. Harald Wolter-von dem Knesebeck, Kunstwissenschaft TU Dresden:
Restaurierungs- und kunstgeschichtliche Probleme der Wandmalerei des Mittelalters. Ausgewählte Fragen zu ihrer Zukunft

15.30 - 16.00 – Kaffee / Tee / Gebäck

16.00 - 16.30

Julia A. Loginova, Deputy Director General of the Restauration Workshop Heritage, St. Petersburg:
Concepts of Restoring Medieval Sacred Wall Paintings: a Comparative View



Sonnabend, 27.10.2007

16.45 - 17.15

Prof. Dr. Natalia Schamardina, Staatliche Technische Universität Kaliningrad:
Ikonographische Besonderheiten der Freskenzyklen der byzantinisch-russischen Tradition des 15. Jahrhunderts in Polen

17.30 - 18.00

Oberkonservator Helmut Reichwald, Universität Stuttgart und Landesamt für Denkmalschutz Stuttgart / Esslingen:
Erfahrungen mit Restaurierungskonzepten bei sakraler Wandmalerei in Süddeutschland und Rußland

19.00 — Abendessen,
anschließend Fachgespräche

Sonntag, 28. Oktober 2007

9.00 — Frühstück — anschließend Abreise

Interessenten sind willkommen, es wird keine Tagungsgebühr erhoben. Anmeldungen bis zum 20.10.2007: siehe unten, hier auch Hinweise bezüglich Reise, Visa und Unterkunft. Die Vorträge werden deutsch-russisch/russisch-deutsch übersetzt.

Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. Ulrich Kuder, Kunsthistorisches Institut der Universität Kiel, Olshausenstr. 40, D-24098 Kiel,
Tel.: 0049(0)431/880-4630, -4631,
Fax: 0049(0)431/880-4628.
E-Mail: kuder@email.uni-kiel.de
Prof. Dr. Irina Kusnezova, E-Mail: ISK@inbox.ru

Organisation:

Dr. Walter T. Rix, Zur Kronsbeck 10, D-24214 Lindhöft,
Tel.: 0049(0)4346-2998038, Fax: 0049(0)4346-601483,
E-Mail: walter.rix@kuratorium-arnau.net
Pavel Telyatnik, Tel./Fax: 007(4012)538281,
E-Mail: pav-telyatnik@mail.ru

Internet: <http://www.Kuratorium-Arnau.net>

Kunsthistorisches Institut
der Universität Kiel

Russische Staatliche Immanuel
Kant Universität, Kaliningrad

Kuratorium Arnau e.V.

*

Einladung zum Symposium im Dom zu Königsberg

**Mittelalterlicher Heilsspiegel
und europäischer Kontext:
Das Beispiel der St. Katharinen-
Kirche in Arnau / Marjino bei
Königsberg / Kaliningrad**



25.-28. Oktober 2007